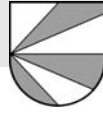


Fisibach



Kaiserstuhl

AKTUELL

September 2010





Gemeindeverwaltung Fisibach

Telefon 043 433 10 80
Fax 043 433 10 89
E-Mail gemeinde@fisibach.ch
Homepage www.fisibach.ch
Postadresse Dorfstrasse 165
5467 Fisibach

Schalteröffnungszeiten:

Montag 07.00 bis 14.00 Uhr
Dienstag 09.00 bis 11.00 Uhr
14.00 bis 18.00 Uhr
Mittwoch geschlossen
Donnerstag 09.00 bis 11.00 Uhr
14.00 bis 16.00 Uhr
Freitag geschlossen
Termine ausserhalb dieser Zeiten können
jederzeit telefonisch vereinbart werden.

Gemeindekanzlei/Einwohnerkontrolle Kaiserstuhl

Telefon 056 265 00 30
Fax 056 265 00 49
E-Mail kaiserstuhl@verwaltung2000.ch
Homepage www.kaiserstuhl.ch
oder www.verwaltung2000.ch
Postadresse Alte Dorfstr. 1
5332 Rekingen

Schalteröffnungszeiten:

Montag 14.00 bis 18.30 Uhr
Dienstag 08.30 bis 11.30 Uhr
14.00 bis 16.30 Uhr
Mittwoch 08.30 bis 11.30 Uhr
14.00 bis 16.30 Uhr
Donnerstag 08.30 bis 11.30 Uhr
14.00 bis 16.30 Uhr
Freitag 07.00 bis 14.00 Uhr
Samstag 09.00 bis 11.00 Uhr

Finanzverwaltung/Steueramt Kaiserstuhl

Telefon Finanzverwaltung 056 249 04 44
Telefon Steueramt 056 249 05 88
Fax 056 249 30 05
E-Mail finanzverwaltung@verwaltung2000.ch
steueramt@verwaltung2000.ch
Homepage www.kaiserstuhl.ch
oder www.verwaltung2000.ch
Postadresse Dorfstrasse 3, 5334 Böbikon

Schalteröffnungszeiten:

Montag geschlossen
Dienstag 08.00 bis 11.30 Uhr
14.00 bis 16.30 Uhr
Mittwoch 08.00 bis 11.30 Uhr
14.00 bis 16.30 Uhr
Donnerstag 08.00 bis 11.30 Uhr
14.00 bis 18.00 Uhr
Freitag 08.00 bis 11.30 Uhr

Impressum

Publikationsorgan der Gemeinden Kaiserstuhl und Fisibach
Herausgeberin: Gemeindeverwaltung Fisibach
Erscheinung: auf den 1. des Monats
Redaktion: Gemeindeverwaltung Fisibach
E-Mail: gemeinde@fisibach.ch
Redaktionsschluss: 15. des Monats

Wichtige Rufnummern

Ärzte

Dr. med. M. Bordas
Sammelweis 044 858 24 19
Dr. med. A. Berger 056 241 22 44
Dr. med. R. Hauswirth 056 247 13 77

Feuerwehr

Alarmstelle 118
Kommandant Urs Gohl 044 858 07 81

Polizei

Notruf 117
Kantonspolizei Zurzach 056 249 17 17
REPOL Zurzibiet 056 268 68 20

Sanität/Spitäler

Notruf 144
Tox. Zentrum, Vergiftungen 145
REGA 14 14
Regionalspital Leuggern 056 269 40 00
Kantonsspital Baden 056 486 21 11
Bezirksspital Dielsdorf 044 854 61 11
Kreisspital Bülach 044 863 22 11
Kinderspital Zürich 044 266 71 11
Notfallpraxis Erwachsene 0844 844 500
Notfallpraxis Kinder 0844 844 100

Weitere Rufnummern

Spitex-Zentrum Surbtal-Studenland
in Ehrendingen 056 221 14 42
Jugend-, Familien- und Eheberatung
Bezirk Zurzach 056 265 10 70
Mütter- und Väterberatung Bezirk Zurzach
in Döttingen 056 245 42 40
Amtsvormundschaft
Bezirk Zurzach 056 265 10 77
Bezirksamt Zurzach 056 269 72 72
Bezirksgericht Zurzach 056 269 73 01
Regionales Betreibungsamt Zurzach
Fax 056 250 65 06 056 269 73 01
Post
Fax 0844 88 88 88 0848 88 88 88
Forstbetrieb
Region Kaiserstuhl 044 858 24 87
Bauamt Kaiserstuhl 079 625 91 67
Jagdaufseher Viktor Böhler 079 217 92 63
Friedensrichter
Jules Kohler 056 241 24 27
Kaminfegermeister
Andreas Gersbach 056 249 30 63
Kath. Pfarramt 056 243 18 70
Ref. Pfarrerin
Therese Wagner 062 827 21 88



KAISERSTUHL

Der Gemeindebeitrag Kaiserstuhl wird jeweils vom Gemeindebüro der VW2000 druckfertig geliefert.

Arbeitsgruppe Überprüfung Verkehrs- und Parkierungskonzept

An der Einwohnergemeindeversammlung vom 27. Juni 1997 wurde das Verkehrs- und Parkierungskonzept in Kaiserstuhl verabschiedet und per 01. Oktober 2002 in Kraft gesetzt.

Der Stadtrat ist der Meinung, dass es nach über 7 Jahren an der Zeit ist, das geltende Verkehrs- und Parkierungskonzept zu überprüfen und neu zu beurteilen. Für diese Arbeit wurde eine Arbeitsgruppe gewählt und eingesetzt. Diese hat ihre Arbeit bereits aufgenommen und arbeitet intensiv an der Überprüfung des Verkehrs- und Parkierungskonzept. Zu gegebener Zeit werden wir Sie über die Ergebnisse entsprechend informieren.

Ausserordentliche Gemeindeversammlung

Unter Verschiedenem wurde an der letzten Gemeindeversammlung über die Absicht, eine ausserordentliche Gemeindeversammlung im Herbst 2010 durchzuführen, informiert. Die vorgesehene ausserordentliche Gemeindeversammlung kann jedoch nicht stattfinden. Die Geschäfte sind aufgrund der intensiven Vorbereitungsarbeiten, den gesetzlich vorgeschriebenen Fristen und den Verzögerungen infolge der Sommerferien noch nicht so weit wie geplant und werden deshalb voraussichtlich an der Wintergemeindeversammlung traktandiert.

Resultate der Radonmessungen im Winter 2009/2010

Das Amt für Verbraucherschutz hat im Rahmen eines Pilotprojektes zum neuen Aktionsplan Radon des Bundesamtes für Gesundheit für alle öffentlichen Schulen und Kindergärten des Kantons Aargau eine Radonmesskampagne organisiert.

Nach Auswertung dieser Messung wurde dem Stadtrat mitgeteilt, dass die Radonkonzentration in unseren Schulräumen weit unter dem gesetzlichen Grenzwert von 1000 Bq/m³ liegt. Gemäss Strahlenschutzverordnung müssen somit keine Massnahmen ergriffen werden. Die Räume entsprechen ausserdem den aktuellen internationalen Empfehlungen.

Umbenennung Bushaltestelle

Mangels genügend Schülerzahlen hat sich der Kreisschulverband gemeinsam mit den beteiligten Gemeinden entschlossen, per Schuljahr 2009/2010 die gesamte Bezirksschule Kaiserstuhl zu schliessen und alle SchülerInnen in der Bezirksschule Bad Zurzach zu integrieren.

Die Bushaltestelle beim Schulhaus Blöleboden war noch immer mit „Kaiserstuhl Bezirksschulhaus“ gekennzeichnet. Seit dieser Schliessung der Bezirksschule in Kaiserstuhl befindet sich nun die Kreisprimarschule Belchen im Schulhaus Blöleboden. Die PostAuto Schweiz AG wurde beauftragt die Bushaltestelle per 31. Juli 2010 in „Kaiserstuhl Schulhaus“ umzubenennen.

Sanierung der Pflasterung in der Hauptgasse und an der Treppe des Kirchplatzes

Der Stadtrat erteilt der Fa. Stein & Bildhauerei Martin Meier von Kaiserstuhl folgende Aufträge:

- Behebung der Schäden an der Pflasterung in der Hauptgasse im Bereich Widderplatz
- Reparatur der Treppe zwischen Kirchplatz und Spitalgässli



Baubewilligung

Die Baubewilligungen wurden erteilt an:

- Hans Rudolf Sandhofer, Erstellen von zwei Parkplätzen
- Wymi Immobilien AG, Umnutzung altes Schulhaus (teilweise Bewilligung)

Entfernen von offiziellen Schildern

Der Stadtrat weist darauf hin, dass das unerlaubte Entfernen von offiziellen Schildern und Hinweistafeln eine Sachbeschädigung darstellt. Der Stadtrat hält sich vor, bei Zuwiderhandlungen eine entsprechende Anzeige gegen Unbekannt vorzunehmen.

Zurückschneiden von Bäumen und Sträuchern

Die Eigentümer von Grundstücken an öffentlichen Strassen und Trottoirs sind verpflichtet, alle über die Grundstücksgrenze hinausragenden Äste von Bäumen und Sträuchern zurückzuschneiden. In Sichtzonen muss ein sichtfreier Raum zwischen einer Höhe von 80 cm und 3 m gewährleistet sein. Über Fahrbahnen ist eine Höhe von 4,50 m und über Gehwegen eine Höhe von 2,50 m freizuhalten. Bei Verkehrssignalen, Hydranten und Strassenlampen muss besonders gut zurückgeschnitten werden.

Hundehaltung

Leider musste vermehrt festgestellt werden, dass einige Hunde in Kaiserstuhl, vor allem in der Nacht frei herum gelaufen lassen werden und die Grünanlagen der Stadt sowie der privaten Hausbesitzer verunreinigen. Der Stadtrat möchte informieren, dass er sämtliche Hundebesitzer angeschrieben und auf diesen Missstand hingewiesen hat.

Littering / Abfall

Leider musste ebenfalls festgestellt werden, dass die öffentlichen Abfallkübel von Privatpersonen als Mülldeponie benutzt werden. Der Stadtrat bittet die Bevölkerung, die Hausabfälle entsprechend zu entsorgen und nicht in die öffentlichen Tonnen zu werfen. Die Fehlbaren wurden angeschrieben und ermahnt. Der Stadtrat hält sich vor, bei Zuwiderhandlungen entsprechende Bussen auszusprechen.

IG Grand Prix Bad Zurzach

Anlässlich des 35. GP Bad Zurzach vom 25. September 2010 wurde dem OK IG Grand Prix Bad Zurzach vom Stadtrat Kaiserstuhl die Bewilligung zur Durchfahrt der Stadt Kaiserstuhl erteilt.

SBB-Tageskarten

Die SBB erhöht, die Gemeindetageskarte ab Mitte Dezember 2010 um 15%. Es wurde ausserdem geplant, dass die Tageskarten unter der Woche erst ab 09.00 Uhr morgens gültig sind, diese Massnahme hat der Gemeindeverband als inakzeptabel zurückgewiesen.

Der Jahresbedarf an Tageskarten der Gemeinde Schneisingen endet am 26. September 2010. Da im Moment noch nicht entschieden werden kann, ob und wenn ja welche Auswirkungen der Preisaufschlag haben wird, werden die Billettreservierungen ab 27. September 2010 eingestellt. Bis über die Situation Klarheit besteht, können ab diesem Zeitpunkt keine Reservierungen mehr getätigt oder entgegen genommen werden. Bis zum 26. September 2010 können Sie die Tageskarten jedoch wie gewohnt — auch wie bisher bis zu 90 Tage im voraus — bestellen bzw. reservieren. Nutzen Sie deshalb die Möglichkeit, und sichern Sie sich noch eine Tageskarte zu Fr. 35.--, welche am Reisetag unbeschränkt gültig ist!



SchlagzeuglehrerIn gesucht

Für Privatunterricht in Kaiserstuhl ist eine SchlagzeuglehrerIn gesucht. Melden Sie sich bei Interesse bei Frau Sonja Böhm per E-Mail: sonja.boehm@renault-trucks.com oder telefonisch unter 078 881 21 21.

Senioren Ausflug 15. September nach Lützelflüh



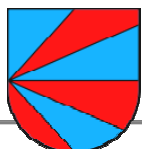
Jeremias Gotthelf

Albert Bitzios, so sein bürgerlicher Name, wurde am 4. Oktober 1797 geboren und verstarb in Lützelflüh am 22. Oktober 1854. Oberhalb von Kirche und Gemeindehaus, am Rainbergli, befindet sich seit dem Jahre 1954 die Gotthelf-Gedenkstätte. Der Pfarrhausspeicher enthält eine Gotthelf-Stube, in der Werke und Gegenstände von Gotthelf ausgestellt sind.

Bei einem Spaziergang mit Frau Hofer ab dem Restaurant Ochsen, wo Sie vorgängig ein feines Mittagessen serviert bekommen, über den Friedhof zur Gedenkstätte erfahren Sie einiges über den weltbekannten Pfarrer.

Mit Ross und Wagen durchs heimelige Emmental, über sanfte Hügel und an wärschaften Bauernhäusern vorbei führt die Fahrt zur Gärtnerei Waldhaus. Hier wird Ihnen erst einmal

„Ännelis Visite Crem“ und en Kaffi serviert. Ein Muss ist der anschliessende Spaziergang durch die Dahlienschau und einen Blick ins „Lädeli“



Car,- und Pferdefahrt, so wie Mittagessen (ohne Getränke) und Kaffeehalt wird Ihnen offeriert von der Stadt Kaiserstuhl und dem gemeinnützigen Frauenverein Kaiserstuhl

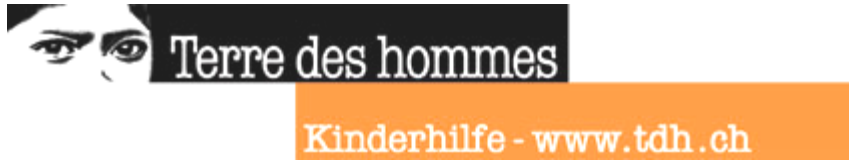


Treffpunkt Parkplatz Rest. Kreuz 10.15h
Abfahrt 10.30h mit dem Car von Kobolt Reisen (wie letztes Jahr)
Rückkehr ist auf ca. 18.45h vorgesehen



Altkleider- und Schuhsammlung

Am Mittwoch, 08. September 2010 findet die jährliche Kleider- und Schuhsammlung der CONTEX und Terre des hommes in Kaiserstuhl statt. Der gemeinnützige Erlösanteil dieser Sammlung geht an Terre des hommes Kinderhilfe.



Altkleidersammlung im Kanton Aargau zu Gunsten von Terre des hommes Kinderhilfe

Gebrauchte Kleider und Schuhe helfen Kindern in Not. Das Kinderhilfswerk Terre des hommes sammelt diese vom Montag, 6. September – Freitag, 17. September 2010 in Zusammenarbeit mit CONTEX im Kanton Aargau.

Zwei Wochen vor der Sammlung werden in den Gemeinden des Kantons Aargau die Sammelsäcke verteilt. Ein weiss-schwarzer für Kleider und Haushaltstextilien sowie ein gelb-roter für Schuhe.

Mit dem Erlös der Sammlung kann Terre des hommes Kindern in Notsituationen beistehen. Bitte beachten Sie, dass die Kleidersäcke aus Diebstahlgründen erst am aufgedruckten Sammeltag, möglichst vor 8.30 Uhr, gut sichtbar an die Strasse gestellt werden.

Die Stiftung Terre des hommes kümmert sich seit 50 Jahren weltweit um Kinder in Not. In Ernährungszentren behandelt sie hungernde Kinder. Sie sorgt dafür, dass Strassenkinder wieder zur Schule gehen und eine Ausbildung machen können und sie kämpft gegen das Verbrechen des Kinderhandels. Terre des hommes ist das grösste international tätige Kinderhilfswerk der Schweiz. Für eine Million Kinder und ihre Eltern in über 30 Ländern dieser Welt bedeutet Terre des hommes Hoffnung: Hoffnung auf ein besseres, würdiges und kindgerechtes Leben. 180 Angestellte und zehntausende von Freiwilligen setzen sich in der Schweiz und in den betroffenen Ländern tagtäglich für die Rechte, die Gesundheit, die Ernährung und den Schutz der Kinder ein.

CONTEX sorgt für die professionelle Durchführung der Textil-Sammlung. Das Unternehmen, das langjährige Erfahrung auf dem Gebiet des Textil- und Schuhrecyclings hat, setzt sich dafür ein, dass soziale Organisationen den gemeinnützigen Erlösanteil aus den Kleider- und Schuhsammlungen zur Erfüllung ihrer Aufgaben erhalten.

Terre des hommes und CONTEX danken der Bevölkerung des Kantons Aargau bereits im Voraus für ihre tatkräftige Mithilfe.

Weitere Auskünfte:

Terre des hommes: Herr Rudolf Gafner
rudolf.gafner@tdh.ch / Tel. 058 611 07 87
www.tdh.ch

Zur Sammlung: CONTEX
info@contex-ag.ch / Tel. 041 268 69 70
www.contex-ag.ch



FISIBACH

Personalwechsel bei der Gemeindeverwaltung

Frau Marianne Näf hat ihre Anstellung als Verwaltungsangestellte per 31. August 2010 gekündigt. Der Gemeinderat hat die Kündigung mit Bedauern zur Kenntnis genommen. Marianne Näf arbeitete seit dem 1. Juni 2008 für die Gemeinden Fisibach und Kaiserstuhl und ab 1. Januar 2010 für die Gemeinde Fisibach. Der Gemeinderat bedankt sich an dieser Stelle nochmals ganz herzlich bei Frau Näf für ihren Einsatz zum Wohle der Fisibacher Einwohner und Einwohnerinnen und wünscht ihr auf ihrem weiteren Lebensweg alles Gute.

Auf die Ausschreibung der Stelle trafen etliche Bewerbungen beim Gemeinderat ein. Der Gemeinderat hat am 9. August 2010 die Anstellung von *Frau Sabrina Büttler* ab 1. September 2010 mit einem Pensum von 60% beschlossen. Der Gemeinderat heisst Frau Büttler herzlich willkommen in Fisibach und wünscht ihr viel Erfolg und Befriedigung bei ihrer neuen Aufgabe.

Abstimmungssonntag 26. September 2010

Am Sonntag 26. September findet folgende eidgenössische Abstimmung statt:
- *Revision des Arbeitslosenversicherungsgesetzes – Änderung vom 19. März 2010*

Die Stimmzettel können wie immer brieflich zugestellt oder am Sonntagmorgen von 9.45 – 10.15 persönlich an der Urne abgegeben werden. Wir möchten Sie einmal mehr darauf hinweisen, dass **bei brieflicher Stimmabgabe oder Vertretung an der Urne** der Stimmrechtsausweis **unterscriben** sein muss. Wir stellen immer wieder fest, dass dies vergessen geht und das Wahlbüro sodann die Stimmen als ungültig erklären muss. Bitte achten Sie deshalb darauf, dass Sie Ihren Stimmrechtsausweis in den genannten Fällen unterzeichnen.

Appell zur Umfahrung der Dorfstrasse

Es wurde vermehrt festgestellt, dass Fisibacher Einwohner in zügigem Tempo die Dorfstrasse als Abkürzung für ihre Fahrt Richtung Siglistorf benützen. Das Quartier rund um das Gemeindehaus ist gewachsen und der Schulweg zahlreicher Kinder führt über die Dorfstrasse Richtung Bachweg. Wir appellieren deshalb an die Bevölkerung, den Kindern zuliebe das Tempo auf der Dorfstrasse anzupassen und die Dorfstrasse wenn immer möglich nicht als Durchgangsstrasse zu benützen. Der Gemeinderat klärt zurzeit die Möglichkeiten von verkehrsberuhigenden Massnahmen an der Dorfstrasse ab.

Altpapiersammlung

Die nächste Altpapiersammlung der Kreisprimarschule Belchen findet am **Mittwoch, 8. September 2010** statt. Das Altpapier muss am Sammeltag bis spätestens 07.30 Uhr gut verschnürt bereit gestellt werden. Bitte beachten Sie, dass dem Altpapier kein Abfall (Plastik, Alufolie etc.) beigelegt wird.

Neuorganisation Papiersammlungen

Die Kreisprimarschule Belchen wird ab 2011 das Papiersammeln nicht mehr durchführen. Der Gemeinderat sucht deshalb einen Verein, welcher das Sammeln des Altpapiers viermal jährlich übernehmen möchte. Pro Sammlung wird dem Verein eine Entschädigung von Fr. 300.00 bezahlt. Interessierte Vereine melden sich bitte bei Ressortvorsteher Yves Niedermann, Tel. 079 636 46 63 oder bei der Gemeindeverwaltung Fisibach, Tel. 043 433 10 80.

Ablesung der Wasseruhren

In Fisibach werden Ende September die Wasseruhren durch Brunnenmeister Hanspeter Zimmermann abgelesen. Stichtag ist der 30. September 2010. Die Bevölkerung wird gebeten, dem Ableser Zugang zu den Zählern zu gewähren.



Vormundchaftswesen

Mit Beschluss vom 12. Juli 2010 errichtete der Gemeinderat in seinem Amt als Vormundschaftsbehörde eine freiwillige Beistandschaft für eine erwachsene Person.

SBB-Tageskarten

Wie bereits im Aktuell des Monats Juli berichtet, wird der Verkauf der SBB Tageskarten Ende September 2010 vorläufig eingestellt. In der Zwischenzeit konnte der Schweizerische Gemeindeverband eine Einigung mit der SBB erzielen. Die an den Tageskarten beteiligten Gemeinden werden in den nächsten Wochen klären, wie die neuen Bedingungen umzusetzen sind und ob die Karten unter den neuen Erkenntnissen weiterhin angeboten werden. Die Bevölkerung wird sobald als möglich wieder informiert.

Anstellung Abwartin Gemeindehaus und Genehmigung Pflichtenheft

Martin Hauss, Abwart der Liegenschaft Hüttenächer hat seine Kündigung zurückgezogen und ist bereit, die Liegenschaft weiterhin zu betreuen. Der Gemeinderat ist froh darüber und freut sich auf eine weiterhin gute Zusammenarbeit.

Als Abwartin für das Gemeindehaus wurde Frau Isolda Vljakovic angestellt, welche bis anhin bereits das Treppenhaus im Gemeindehaus reinigte. Gleichzeitig wurde das Pflichtenheft überarbeitet und den heutigen Gegebenheiten angepasst.

Bewilligung zum Befahren von Waldstrassen

Gestützt auf § 22 Abs. 1 lit. e) AWaV erteilt der Gemeinderat Herr Marcello Maggetti, Riedt-Neerach, die Bewilligung zum Befahren der Waldstrassen ab Juni bis Dezember 2010. Herr Maggetti sucht für die Eidg. Forschungsanstalt WSL gefährdete Arten von Pilzen.

Durchfahrtsbewilligung

Am 25. September 2010 findet zum 35. Mal der Grand Prix Bad Zurzach statt. Dem OK wurde die Bewilligung zur Durchfahrt der Gemeinde Fisibach erteilt. Für die Streckensicherheit ist der Veranstalter zuständig.

Verpachtung Jagdrevier Fisibach-Kaiserstuhl

Für das Jagdrevier Fisibach-Kaiserstuhl, Jagdrevier Nr. 194, ist die Bewerbung der Jagdgesellschaft Rümikon für die Dauer vom 1. Januar 2011 bis 31. Dezember 2018 zum jährlichen Pachtzins von Fr. 6'771.00 beim Departement BVU eingegangen. Gemäss neuem Jagdgesetz haben die betroffenen Gemeinden ihre Zustimmung zur Pachtvergabe zu erteilen. Die sich bewerbende Jagdgesellschaft erfüllt die formellen Voraussetzungen und ist aus Sicht des Departements BVU für die Pacht des betreffenden Jagdreviers geeignet. Der Gemeinderat hat seine Zustimmung zur Neuverpachtung erteilt.

Saisonende Badi Fisibach

Die Badi Fisibach bleibt bei guter Witterung bis Sonntag, 19. September 2010, geöffnet. Für Gegenstände, welche in der Badi verloren gegangen sind oder vergessen wurden, kann Frau Claudia Keiser, Natel-Nr. 079 730 36 76 kontaktiert werden.

Baubewilligungen

Es wurden folgende Baubewilligungen erteilt:

- Forstbetrieb Region Kaiserstuhl - Provisorium Werkhof. Aufstellen von zwei Containern, Parzelle 215, Lochmühle
- Kany Ralf. Umnutzung Schreinerei als Motorradwerkstatt sowie Ersatz der Fenster und Türen. Parzelle 240, Bleicheweg



Ressortverteilung des Gemeinderates

Nach der Wahl von Yves Niedermann wurde am 12. Juli 2010 die Ressortverteilung im Gemeinderat neu beschlossen. Herr Niedermann übernimmt sämtliche Ressort des verstorbenen Konrad Rutschmann.

Nachfolgend werden die gesamten Ressortzuständigkeiten im Gemeinderat Fisibach nochmals publiziert. Bitte wenden Sie sich bei Fragen und Anliegen an die jeweils zuständigen Gemeinderatsmitglieder.

Marcel Baldinger, Gemeindeammann (Stv. Roger Berglas)

Allgemeine Verwaltung
Rechtswesen und Polizei
Ortsbürgerwesen
Massenmedien und Kommunikation
Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung
Planungsverband
Lärmbekämpfung
Landwirtschaft
Finanzen und Steuern
Liegenschaften: Pumpwerk, Reservoir

Roger Berglas, Vizeammann (Stv. Marcel Baldinger)

Gesamtes Bildungswesen inkl. Sonderschulung
Kulturförderung / Vereine
Sport
Kommunale Werbung
Liegenschaft: Schulhaus Chilewis

Claudia Keiser (Stv. Yves Niedermann)

Bauwesen
Raumordnung
Denkmalpflege, Heimatschutz
Strassen
Regionalverkehr
Liegenschaften: Hüttenächer, Gemeindehaus, Kapelle, eh. Schulhaus Belchen, eh. Lehrerhaus

Corinne Jakob Egger (Stv. Claudia Keiser)

Feuerwehr
Militär und Zivilschutz
Gesundheitswesen
Sozialwesen
Jugend
Liegenschaften: Feuerwehrlokal und BSA, Schiessanlage Hasli, Schwimmbad

Niedermann Yves (Stv. Corinne Jakob)

Abfallwesen
Natur- und Umweltschutz
Gewässerverbauungen
Forst
Jagd, Fischerei
Lehmabbau
Industrie, Gewerbe, Handel
Energie



Gelungene 1. Augustfeier

Gegen 200 Personen aus Fisibach und Kaiserstuhl fanden den Weg ins Schützenhaus Fisibach, um gemeinsam den Geburtstag unseres Landes zu feiern. Nach der Ansprache von Mathias Küng, Politik-Chef des Ressorts Aargau bei der Aargauer Zeitung, und dem gemeinsamen Singen des Schweizer Psalms konnte ein kleines Konzert der Musikgesellschaft Kaiserstuhl genossen werden. Die Kinder erfreuten sich am Fackel- und Lampionumzug sowie dem vielfältigen Feuerwerk. Von der Milchgenossenschaft wurde wiederum ein grosses 1. Augustfeuer vorbereitet. Für das leibliche Wohl sorgte der Pistolclub Kaiserstuhl mit einer bestens geführten Festwirtschaft. Ganz herzlichen Dank all jenen, die zu diesem schönen Abend beigetragen haben. Herzlichen Dank all jenen, welche zum guten Gelingen des Anlasses beigetragen haben. Frau Marianne Sutter, welche den Blumenschmuck bzw. die Tischdekos gespendet hat sowie Ressortvorsteher Roger Berglas, welcher sich für die Organisation verantwortlich zeigte, sprechen wir ein besonderes Dankeschön aus.

EINWOHNERKONTROLLE

Wir begrüßen

- Frau Melanie Hatz, Bauernmühle 28B
- Frau Natasa Nedelkova mit Viktor, Kevin und Nikola, Belchenstrasse 155
- Herr Christoph Wehrle, Belchenstrasse 42
- Herr und Frau Joao Teixeira Bela und Magda Alexandrina Da Fonseca Mendes Dorfstrasse 49

Wir verabschieden

- Herr Pedro Do Nascimento Pacheco Donno
- Frau Marianne Zimmermann

Geburt

Der Gemeinderat gratuliert Herr und Frau Thomas und Diana Zimmermann, Belchenstrasse 187, zur Geburt Ihres Sohnes *Jannis* am 12. Juli 2010.

Gratulation

Der Gemeinderat gratuliert

Herrn Kilian Hollenstein zum 75. Geburtstag am 30. September 2010 und wünscht ihm für die weitere Zukunft alles Gute.

Die Auflistung gibt keine Garantie auf Vollständigkeit. Die Mutationen sind nicht zwingend zu publizieren. Den Betroffenen steht es frei, ob eine Publikation erfolgen soll.



Geschätzte Einwohnerinnen und Einwohner von Fisibach

Nach meiner dreijährigen Tätigkeit bei der Kantonalen Heilmittelkontrolle Zürich trete ich nun per 1. September 2010 die Stelle als Verwaltungsangestellte bei der Gemeinde Fisibach an. Die Arbeit während meiner Lehrzeit in der Gemeindeverwaltung Rümlang habe ich sehr geschätzt. Deshalb freue ich mich sehr, wieder in einer Gemeinde tätig zu sein und den persönlichen Kontakt mit der Bevölkerung pflegen zu dürfen. Meine Freizeit verbringe ich gerne in der Natur und seit Jahren bin ich Mitglied in einem Turnverein.

Sabrina Bütler aus Kloten ZH

Verabschiedung von Hedi Lienhard

Beinahe 30 Jahre war Hedi Lienhard für die Fisibacher Schule tätig. Ihre Anstellung als Abwartin des Schulhauses Chilewis erfolgte per 1. Mai 1981 durch die Gemeinde Fisibach. Hedi Lienhard übernahm zu diesem Zeitpunkt die Nachfolge des früheren Abwarts Alfons Spuhler.

Mit der Gründung der Kreisprimarschule Fisibach-Kaiserstuhl wurde das Anstellungsverhältnis von der Kreisschule übernommen. Fortan war sie als Abwartin verantwortlich für die beiden Schulhäuser Chilewis und Belchen. Mit der Auflösung der Kreisschule Fisibach-Kaiserstuhl und Gründung des neuen Schulverbandes Kreisprimarschule Belchen ging das Anstellungsverhältnis ab 1. August 2008 wieder zurück zur Gemeinde Fisibach. Frau Lienhard wollte fortan nicht mehr die gesamte Verantwortung als Abwartin übernehmen und stellte sich als Raumpflegerin zur Verfügung. Während all der Jahre war Hedi Lienhard immer für die kleinen und grossen Sorgen der Kinder und LehrerInnen da und pflegte die Schulliegenschaften mit viel Verständnis und Sorgfalt. Frau Lienhard kündigte ihr Anstellungsverhältnis auf Ende Schuljahr 2010. Ressortvorsteher Roger Berglas, Schulpflegepräsident Moritz Weber und Schulhausabwart Beat Zimmermann verabschiedeten sich anfangs August von Hedi Lienhard mit einem Geschenk und bedankten sich bei ihr für die wertvollen Dienste zum Wohle der Fisibacher Schule. Im Namen des gesamten Gemeinderates wünschen wir Frau Hedi Lienhard ebenfalls alles Gute für die Zukunft.



Regionale Jungbürgerfeier in Fisibach

Fast 20 Jugendliche hatten sich für die diesjährige Jungbürgerfeier der Gemeinden Baldingen, Böbikon, Rekingen, Mellikon, Rümikon, Kaiserstuhl, Fisibach, Wislikofen, Siglistorf und Schneisingen angemeldet. Organisiert wird der Anlass im Turnus von einer der Gemeinden. In diesem Jahr war Fisibach an der Reihe. Der Weg führte nach Bad Zurzach, wo die rund 30 Personen drei Schlauchboote des Pontonierfahrvereins Bad Zurzach bestiegen. Die Fahrt führte nach Koblenz. Den Jungbürgern schien die Schlauchbootfahrt genauso zu gefallen wie den Gemeinderatsmitgliedern.

Im Gasthof Bären in Fisibach gab es anschliessend ein feines Nachtessen. Vor dem Hauptgang wurden dann die Jungbürger von den jeweiligen Gemeindevertretern mit einem Geschenk offiziell als volljährige und damit auch stimmberechtigte Bürger willkommen geheissen. Aber auch Denkarbeit was an diesem Abend noch gefragt. Corinne Jakob hatte einen Fragebogen mit Fragen über die verschiedenen Gemeinden ausgearbeitet. Die meisten richtigen Antworten wusste Björn Rohner aus Wislikofen. Als Geschenk erhielt er eine grosse Toblerone. "Es war ein gemütlicher Abend", waren sich alle einig.



Zukunftskonferenz in Fisibach – Neues Datum

Geschätzte Einwohner und Einwohnerinnen

Aufgrund verschiedener Rückmeldungen aus der Bevölkerung hat sich der Gemeinderat entschlossen, das Datum für die geplante Zukunftskonferenz vom 2. Oktober 2010 zu verschieben.

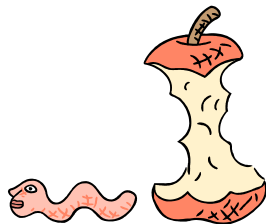
Der Anlass findet neu am

Samstag, 30. Oktober 2010 statt.

Genauere Informationen werden im nächsten Mitteilungsblatt veröffentlicht. Bitte reservieren Sie sich schon heute das neue Datum.

Wir hoffen, mit dieser Terminverschiebung dem Wunsch der Bevölkerung entgegenzukommen und freuen uns nun erst recht über eine zahlreiche Teilnahme.

Gemeinderat Fisibach



MOSTEREI FISIBACH

Ab Freitag, 17. September 2010 ist die Mosterei Fisibach wieder geöffnet.

Anmeldung bei:

Trottmeister Beat Zimmermann

044 858 48 40

(zwischen 07.30 und 09.00 Uhr)

ORTSBÜRGERGEMEINDE FISIBACH



Evangelisch-Reformierte Kirchengemeinschaft Kaiserstuhl-Fisibach

Kirchenkalender Gottesdienste & Termine

Sonntag	12. Sept	10.30 Uhr	ökumenischer Erntedank-Gottesdienst in der Kirche Kaiserstuhl. Anschliessend Apéro
Samstag	25. Sept.	10.00 Uhr – 12.00 Uhr	Kolibri im Schulhaus Kaiserstuhl

Zum Erntedank

Am 12. September feiern wir wieder den ökumenischen Erntedank-Gottesdienst. Das Gedicht von Marianne Sedivy gibt uns Gelegenheit, uns zu überlegen, wem wir was zu verdanken haben und durch wen wir sind und wirken.

Eine besinnliche Vorbereitung auf diesen Gottesdienst wünscht Ihnen

Therese Wagner, Pfrn.

Das Antlitz Gottes

Marianne Sedivy

Womöglich bin ich gar nicht ich,
seit Gottes Geist mich hat gestreift.

Als ich der Blumen Schönheit sah,
im Glitzertropfen Tau erstaunt erkannte,
dass alles Schöne rein und ungeboren ist.
Gezeichnet von dem unsichtbaren Hauch,²
der liebend in die Schöpfung greift.
Gott strömt überall hernieder!

Womöglich bin ich gar nicht ich,
seit Gottes Geist mich hat gestreift.

Wo Jahre Furchen, Zeichen setzten,
Vergänglichkeit gehämmert in das Sein:
Es ist nicht Ich, was ich als Ich benenne.
Mein Ich bist Du. Du bist es stets gewesen.
Leben, Weg und Ziel bist Du,
mein Puls, mein Atem seit ich bin.

Womöglich bin ich gar nicht ich,
seit mich Dein Antlitz hat berührt.



Kath. Pfarrei Kaiserstuhl – Fisibach – Weiach

Sonntag	29.08.	10.00	„Musikalischer Gottesdienst“ im Rahmen des „Festival der Stille“ DAS LEBEN SOLL KLINGEN mit dem Bläserensemble ‚Innuendo‘ anschliessend: Chileplatzfäscht bei essen und trinken
Sonntag,	05.09.		kein Gottesdienst in Kaiserstuhl
Sonntag,	12.09.	10.30	ökumenischer Erntedankgottesdienst Kirche Kaiserstuhl, anschliessend Apéro auf dem Kirchplatz
Sonntag,	19.09.	10.30	Eidgenössischer Betttag gemeinsamer Gottesdienst mit der Pfarrei Wislikofen in der Propsteikirche Wislikofen
Sonntag,	26.09.	09.00	Wort-und Kommunionfeier in der Kapelle Fisibach
Samstag,	02.10.	19.00	Wort-und Kommunionfeier



KREISPRIMARSCHULE Belchen

Die Kreisprimarschule Belchen sammelt in Fisibach, Kaiserstuhl und Mellikon an folgenden Daten Papier:

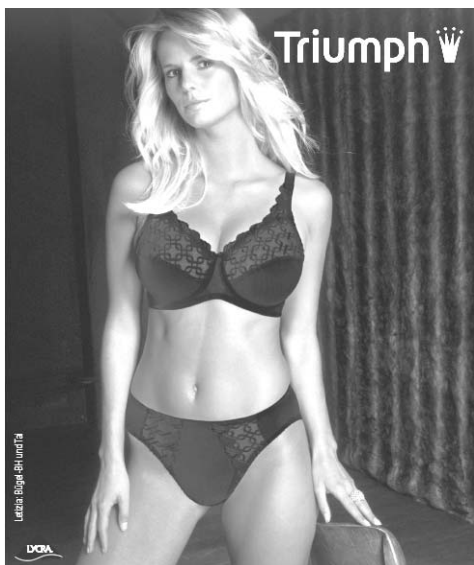
Mittwoch, 8. September und Mittwoch, 1. Dezember 2010

Besuchstage:

Jeweils am 15. jeden Monats ist bei uns an allen Standorten Besuchstag. An diesen Tagen dürfen Sie gerne ohne Voranmeldung einen Kindergarten- oder Schulbesuch machen.

Agenda Kreisprimarschule:

- 27. September 2010: Schulfrei für alle Kinder der Schule und des Kindergartens (Weiterbildung Lehrpersonen)
- 2.-17. Oktober 2010: Herbstferien
- 25. Oktober 2010: Informationsabend zur neuen Promotionsverordnung in Kaiserstuhl
- 27. Oktober 2010: Schulfrei für alle Kinder der Schule und des Kindergartens (Weiterbildung Lehrpersonen)
- 1. November: Schulfrei, Allerheiligen
- 9. November: Räbeliechtliumzüge in Wislikofen und Fisibach



Wohlgefühl von Triumph

Mieder, Unterwäsche und Damenbademoden

**Alma Wenzinger
Hauptgasse 92
5466 Kaiserstuhl**

Ablage der chemischen Reinigung

Postfach 11
5466 Kaiserstuhl
Büro 044 858 24 87
Fax 044 858 25 67
Mobil 079 420 66 84
fb_regionkaiserstuhl@oxo.ch

Behinderung Zufahrt Hägelen nach Waldhausen vom September 2010 bis März 2011

Im Zusammenhang mit Holzerntearbeiten wird die Zufahrt von Hägelen nach Waldhausen von September 2010 bis März 2011 tageweise gesperrt sein.

Die Arbeiten können nur bei trockenem Wetter ausgeführt werden. Somit kann der Zeitpunkt und die Dauer der einzelnen Sperrungen nicht im Voraus bekannt gegeben werden.

Der Arbeitseinsatz ist mit 20 Arbeitstagen geplant.

Durch den Verlad und Abtransport des Holzes müssen Sie mit kurzen Wartezeiten rechnen.

An Sonntagen ist die Strasse immer befahrbar.

Wir bitten Sie die Zufahrten von Fisibach und Bachs zu benützen.

Für Ihr Verständnis danken wir Ihnen herzlich.

Mit freundlichen Grüßen

Das Forstteam vom

FORSTBETRIEB REGION KAISERSTUHL
Förster / Betriebsleiter
Markus Ottiger

Pro Senectute ab 15. September an neuem Standort

Die Pro Senectute Bezirksberatungsstelle Zurzach zügelt aus dem alten Schulhüsli per Mitte September in das neue Gebäude der Raiffeisenbank. Ab dem 15. September finden sie die Büroräumlichkeiten an der Baslerstrasse 2 A, im 1. OG, mit List bequem zu erreichen. Die Öffnungszeiten bleiben unverändert von Montag – Freitag von 09.00-11.00 Uhr oder Termine nach Vereinbarung. Telefonisch erreichen Sie uns unter 056 249 13 30 oder info@ag.pro-senectute.ch oder www.ag.pro-senectute.ch.

Am Samstag, 18. September ist das Eröffnungsfest „Raiffeisen- Das Fest“ von 10.00-18.00 Uhr und an diesem Tag laden auch wir die Bevölkerung zum Tag der offenen Tür ganz herzlich ein, unsere neuen Büroräumlichkeiten anzuschauen und mit uns ins Gespräch zu kommen.

Pro Senectute : Neues Bildungsprogramm ist da!

„Dem Leben Jahre und den Jahren Leben geben.“ (Baltes & Baltes 1990)

Ganz nach diesem Motto freut es uns, den Senioren und Seniorinnen für das 2. Halbjahr 2010 wiederum ein sehr vielfältiges und umfangreiches Programm anbieten zu können. Es liegt uns am Herzen, Ihrem Leben Abwechslung zu bieten und Sie in der Gestaltung der Freizeit zu unterstützen. Unser Bildungsangebot wird auch während dem Semester durch neue Kurse ergänzt und laufend werden Fortsetzungskurse angeboten, welche nicht im Programm sind. Es ist uns ein Anliegen, neben „klassischen“ Kursen wie zum Beispiel den Sprachen oder Computerkursen auch aktuelle und brennende Themen in unser Programm aufzunehmen. So bieten wir in diesem Halbjahr Kurse zum Thema A-Welle oder Eco-Drive an. Kurse, welche wir zum ersten Mal anbieten, sind jeweils mit einem „Neu“ gekennzeichnet. Bei den Führungen möchten wir Ihnen die Firmenbesichtigung der Flyer Velos in Huttwil oder die Domführung in St. Blasien wärmstens empfehlen. Das Angebot der Pro Senectute Aargau steht allen Personen ab 60 Jahren offen. Die Kurse finden jeweils während dem Tag statt und werden von kompetenten Leitern geführt. Kursprogramme liegen auf den Gemeindegemeinschaften auf oder können bei Pro Senectute Aargau, Bezirksberatungsstelle, 5330 Bad Zurzach, Tel. 056 249 13 30 bestellt werden. Für weitere Fragen und Details stehen wir gerne zur Verfügung, rufen Sie uns an oder senden Sie uns ein E-Mail. info@ag.pro-senectute.ch und /oder www.ag.pro-senectute.ch.

A-Z COSMETIC &

FUSSPFLEGEPRAXIS

Prüfung zur Pédicure bestanden!

Pédicure-Behandlung inkl. Lack Fr. 50.—
Pédicure m. Gelnägel (hält 5 Wo) Fr. 80.—

Inserat ausschneiden und profitieren: 15% Rabatt

Birkenweg 6 – 8187 Weiach – Tel. 078/ 822 86 21
www.a-z.ms, info@a-z.ms



Einladungen zu nächsten Veranstaltungen

Sonntag, 5. September 2010, 10:00 h Gemeindehaus
Flurbegehung: Bannumgang 3. Teil, der Nordosten – Sanzenberg
(09:45 Gemeindehaus Fisibach, Fahrgelegenheit nach Bachs)



Mit der Flurbegehung 2010 schliessen wir mit dem letzten Drittel den Bannumgang von Bachs ab. Wir wandern als Grenzgänger entlang der Gemeindegrenze zu Stadel, Weiach, Fisibach und machen Bekanntschaft mit dem Waldbesitz der Kaiserstuhler.
Abschluss um ca. 13 h bei der Festwirtschaft beim Schulhaus Tal.

Samstag, 11. September 2010, 09:00 h Treffpunkt: Schützenhaus Bachs
Streuetag in den Bachser Naturschutzgebieten

Wir nehmen die gemähte Streue zusammen und Landwirte verwenden sie auf abgeernteten Feldern. Zu diesem praktischen Einsatz für die Biodiversität ist Herr Regierungsrat Markus Kägi mit dabei und löst sein persönliches Jubiläumsgeschenk als Baudirektor des Kanton Zürich an den NVB ein. Wir offerieren das Mittagessen und schliessen um ca. 16:30 Uhr den Einsatz ab.
Bitte mitnehmen: Arbeitshandschuhe, Stiefel - und wenn vorhanden: Gabel.
Aus organisatorischen Gründen bitten wir um Meldung Ihrer Teilnahme bis am 7.9.10 an Fritz Hirt, Tel. 044 858 16 16, Email: fritz.hirt@birdlife.ch
Erkundigen Sie sich bei extrem nassem Wetter über die Durchführung.

Sonntag, 3. Oktober 2010, Euro-Birdwatch10 , 9:00 bis 15:00 Uhr
Erleben Sie den Vogelzug auf dem Wannenberg ob Bergöschingen

Detaillierte Einladung folgt in der nächsten Ausgabe

Wir freuen uns auf Ihr Mitmachen - für den NVB - Ambros Ehrensperger



Turnverein Kaiserstuhl
5466 Kaiserstuhl
www.tvkaiserstuhl.ch

RAIFFEISEN



Der Turnverein Kaiserstuhl präsentiert den ...

**Spaghettiplausch
à discrétion**

06. November 2010 ab 18.00 Uhr
07. November 2010 ab 11.00 bis 15.00 Uhr
in der MZH Kaiserstuhl

Es erwartet Sie feine Spaghetti mit 3 verschiedenen Saucen, Salat und Dessert.

Gerne nehmen wir Reservationen unter info@tvkaiserstuhl.ch entgegen

Wir werden vom Restaurant zum Kreuz unterstützt.

*Mehr Infos auf unsere Website www.tvkaiserstuhl.ch
Auf euren Besuch freut sich der Turnverein Kaiserstuhl*



Familie Böhler
5466 Kaiserstuhl am Rhein
Tel 044 858 22 06 Fax 044 858 29 41
www.hotel-kreuz-kaiserstuhl.ch
hotel.kreuz.kaiserstuhl@bluewin.ch



Schützengesellschaft Kaiserstuhl - Fisibach

Einladung zum Freundschaftsschiessen mit Kaiserstuhl –Fisibach / Weiach / Bachs / Schneisingen / Mellstorf auf der Schiessanlage Hasli in Fisibach

Unser Verein führt in diesem Jahr das Freundschaftsschiessen mit den oben aufgeführten Vereinen durch.

An diesem Schiessen können auch Sie daran teilnehmen! Haben Sie Lust Ihre Treffsicherheit auszuprobieren? Dann kommen Sie doch vorbei wir freuen uns Sie bei uns begrüßen zu dürfen. Während dem Anlass führen wir auch eine kleine aber feine Festwirtschaft.

Schiesszeiten:	Freitag, 10. September 10	18.00 – 19.30 Uhr
	Samstag, 11. September 10	13.30 – 16.00 Uhr
Absenden:	Samstag, 11. Sept. ca. um 17.00 Uhr in der Festwirtschaft	

Einladung zum Endschiessen 2010 der S.G.Kaiserstuhl-Fisibach

Zum Abschluss von unserer Schiess-Saison führen wir, wie alle Jahre, das Endschiessen durch. Dieses findet statt am

Samstag, 25. September 10		15.00 – 17.30 Uhr
Sonntag, 26. September 10	09.00 – 12.00 Uhr	13.00 – 15.00 Uhr

Jedermann oder Frau ist an unserem Endschiessen herzlich willkommen!
In unserer gemütlichen Schützenstube wird während dem Anlass eine Festwirtschaft betrieben.

Empfang der S.G.Kaiserstuhl-Fisibach und des Pistolenclubs Kaiserstuhl u. Umgebung vom Eidgenössischen Schützenfest 2010 am

**Samstag, 18. September 10 um 18.00 Uhr auf dem Bahnhofparkplatz
in Kaiserstuhl**

mit anschließendem Aperó beim Schulhaus in Kaiserstuhl.
Die Bevölkerung von Kaiserstuhl und Fisibach ist dazu herzlich eingeladen.



Fest- und Veranstaltungskalender

September 2010

05.	Flurbegehung	Naturschutzverein Bachsertal
08.	Papiersammlung	Fisibach + Kaiserstuhl
10. + 11.	Freundschaftsschiessen	SG Kaiserstuhl - Fisibach
11.	Streuetag	Naturschutzverein Bachsertal
12.	Freundschaftsturnen	TV
12.	Oekum. Erntedank-Gottesdienst	Kaiserstuhl
15.	Seniorenreise	Gem. Frauenverein
18.	Empfang der Schützen vom Eidg. Schützenfest	
18. + 19.	Vereinsreise	Männerriege
21.	Herbstversammlung	Landfrauen
24.	Gesamtübung / Schlussübung	Feuerwehr Fisibach – Kaiserstuhl
25. + 26.	Endschiessen	SG Kaiserstuhl - Fisibach
25. + 26.	Turnfahrt	TV

02. – 17. Oktober 2010 Herbstferien

Oktober 2010

03.	Vogelzug	Naturschutzverein Bachsertal
12.	Monatsübung	Samariterverein
22. + 23.	Probeweekend	Musikgesellschaft
30.	Zukunftskonferenz	Gemeinderat Fisibach

November 2010

01.	Gedenkfeier / Gräberbesuch	Pfarrei Kaiserstuhl
6. + 7.	Spaghettiplausch	TV
12.	GV	Musikgesellschaft
12.	Monatsübung	Samariterverein
13.	Dachrinnenreinigung	Feuerwehr Fisibach – Kaiserstuhl
19. - 21.	Kerzen ziehen	Gem. Frauenverein
19.	GV	Kapellenverein Fisibach
21.	Katharina Tag	Pfarrei Kaiserstuhl
26.	Schlusschok	TV
27. + 28.	Bazar	Landfrauen
28.	Oekumenische Adventsfeier	Weiach
28.	Samichlauseinzug in Kaiserstuhl	Pfarrei Kaiserstuhl